二十世纪军政巨人百传

One Hundred Biographies of Political and Military Gigants in the 20th Century



[苏] Б·Г·特鲁汉诺夫斯基／著

张常青／译

丘吉尔传

One Hundred Biographies of Political and Military Gigants in the 20th Century

时代文艺出版社

=533

需要全本请访问 www.ertongbook.com

二十世纪

军政



CHINA

巨人百传

CHINA

2002
K835.617=533
1-19
2

20世纪军政巨人

多才伟人
——丘吉尔传

〔苏〕Б·Г·特鲁汉诺夫斯基　著
张常青　译

國家圖書館藏

时代文艺出版社

3 0650 1015 3



需要全本请访问 www.ertongbook.com

CHINA

译　序

1874年丘吉尔出生于英格兰一个军事世家，他一生过着锦衣玉食的生活。年少的丘吉尔非常顽皮，学习成绩并不好，经三度努力才考入皇家陆军军官学校，以平平的成绩完成学业之后参加陆军，成为一名年轻的骑兵军官。1895至1898年期间，这位“好战分子”主动争取参加了三场战争：1895年在古巴进行的抗击西班牙战争；1897年在印度进行的西北边界战争；1897年的苏丹战争。他写就的战地报道生动详实，一炮打响，给他赢来了极高的名望。此时的丘吉尔如梦初醒，发愤读书，24岁时他出版了他的第一部大作，从此以后，他对写作的爱好一发不可收拾。他一生中创作了大量历史政治著作，他的作品流畅明快，如行云流水，拥有众多的读者，同时也给他带来了丰厚的稿酬（据说丘吉尔是20世纪稿费拿得最多的人），并使他荣获了诺贝尔文学奖的桂冠。

然而写作并没有占去他的全部精力，真正使他着迷的是政治。1901年26岁的丘吉尔进入英国下院，此后他担任议员六十多载。1904年丘吉尔脱离保守党加入了自由党，随后，他很快便在政府中谋得高位，1910年出任内政大臣，此时他才36岁，真可谓年轻有为。第一次世界大战爆发后，他以皇家海军政治巨头的身份走上世界舞台。1915年他领导的海军受挫，导致他政治上的衰退。30年代丘吉尔虽然再度返回保守党，但政治上仍郁郁不得志。希特勒上台后扩军备战，为丘吉

CHINA

尔崛起提供了机遇。他大力谴责英国执政者的绥靖政策，坚决要求与纳粹作针锋相对的斗争。

第二次世界大战的爆发证实了丘吉尔的远见卓识，也使他在1940年得以登上首相宝座，领导大英帝国。在与法西斯的抗衡中，丘吉尔表现出了一个世界领袖和战略家的风采。二战结束后，丘吉尔在国内大选中失败而下台，1951年他东山再起，再次出任首相，直至1955年因健康原因和威信下降而辞职。显然在和平时期他并不是一位驾御全局的好首相。

丘吉尔精力充沛，意志顽强，专横果断，说一不二。他能言善辩，有高超的演讲才华，他喜欢看电影，喜欢洗澡，喜欢午休，他头一靠枕头就能入睡，他喜欢晚上工作，他还喜欢画画，其画艺还相当不错，他本人曾被授予英国美术院名誉院士。丘吉尔婚姻非常美满，他34岁才走进洞房。对社会主义，丘吉尔极其攻击之能事，说他是反共的急先锋并不过分。

1965年，丘吉尔在伦敦去世，享年91岁。在二战三大巨头中间，他出生最早却死得最晚。

CHINA

目 录

译 序 …… (1)
第一章 不妙的开端 …… (1)
第二章 银 匙 …… (26)
第三章 叛逆取得首次成功 …… (50)
第四章 “自由党”的政治家 …… (82)
第五章 统帅“砸锅”了…… (104)
第六章 反苏俄武装斗争的组织者…… (141)
第七章 重返保守党…… (162)
第八章 洞察德国危险…… (184)
第九章 最好时刻…… (228)
第十章 逆潮流…… (267)
第十一章 “冷战”的旗手…… (291)
第十二章 政治生涯的暮年…… (315)
结束语 …… (327)



需要全本请访问 www.ertongbook.com

第一章 不妙的开端

温斯顿·丘吉尔的政敌们都叫他“急性子青年”。他的性急不只是在政治活动和国事活动中，甚至他的出生也是急急忙忙的。他确实是出生得急了一点——早生两个月。

他的母亲美丽、活泼，是一个好赶热闹十分贪玩的女人。一八七四年十一月三十日她不听家人的劝告，前去参加马尔巴罗公爵在自己祖传的布伦海姆宫举行的舞会。晚会中间丘吉尔夫人突然感到不适。人们急忙把她扶到就近的一个临时女更衣室，里面堆放着大衣、帽子和毛皮围脖。温斯顿·丘吉尔就是在这样一个不寻常的环境中来到了人间。

尽管是个早产儿，他却一点也不孱弱，在这座定静古板的华丽宫殿里，哭声震天。感到有伤体面的马尔巴罗公爵夫人说道：“我生了不少孩子，他们的嗓门都够大的了，可是象这个新生儿这样厉害的叫声，我可从来没有听见过。”没过多久，《泰晤士报》按照英国上层社会的传统，在头版登出了只有一句话的公告：“伦道夫·丘吉尔夫人十一月三十日在布伦海姆宫早产一子。”最新丘吉尔传记的作者之一，G·佩林对“早产”这个说法是否正确抱有怀疑。他在结束对这个问题的议论时写道：“我们暂时还无法断定温斯顿·丘吉尔提前出世是由于他自己性急，还是由于伦道夫勋爵性急。”

作为马尔巴罗公爵的后嗣，他竟出生在更衣室，而不是宫殿里其他更适合的房间，这令布伦海姆宫的主人很不满意。现

CHINA

在，布伦海姆宫已对游人开放，温斯顿·丘吉尔出生的房间也供人参观。房间陈设虽然简单，但十分体面，一八七四年十一月三十日那个不寻常的晚上的场景已经荡然无存了。

婴孩的头发是棕黄色的。他那翘起的圆头鼻子很象他的马尔巴罗家庭的祖先。他的父亲伦道夫·丘吉尔勋爵是马尔巴罗家族第七代公爵约翰·温斯顿·斯潘塞·丘吉尔和弗朗西斯公爵夫人（即伦敦德里侯爵小姐）的第三个儿子。英国除了王室以外，公爵家族总计不超过二十个，其中马尔巴罗家族按封爵次序列为第十位。同别的国家的贵族一样，英国的贵族也很在乎家族的历史，因此，他们总要证明自己的祖先是十一世纪跟随威廉占领者来到不列颠群岛的诺尔曼人、法国人或意大利人的封建主。马尔巴罗公爵们也说自己的祖先是跟随威廉占领者来到不列颠群岛的诺尔曼人。然而，大部分丘吉尔传记的作者都怀疑他的这份家谱。

经过确切考证的丘吉尔的第一代祖先是约翰·丘吉尔，他生活在十七世纪，是多塞特郡的法律家，顽固的保皇分子。约翰·丘吉尔同格洛斯特郡亨利·温斯顿爵士的女儿萨拉结婚。亨利·温斯顿是二等男爵。一六二〇年约翰·丘吉尔得子温斯顿·丘吉尔。温斯顿二十二岁时从军，在十七世纪英国资产阶级革命时，他是为国王查理一世作战。

一六四三年五月，在战事不太紧张的时候，已升为骑兵上尉的温斯顿·丘吉尔与德雷克夫人的女儿完婚。新娘的父亲是弗朗西斯·德雷克爵士，因参加十六世纪海盗式远征和掠夺西印度群岛的西班牙领地而知名。他掠夺了大量财富，与英国女王伊丽莎白一世分享。弗朗西斯·德雷克得到女王的庇护，得到骑士封号。

在当时的内战中，温斯顿·丘吉尔与伊丽莎白·德雷克两家属于相互敌对的政治营垒，丘吉尔上尉为国王而战，而他的岳

CHINA

父一家却站在克伦威尔的革命军一边。不过两家都觉得婚事不应该受政治立场的影响。丘吉尔家族早在过去就表现出来的这一特点在其后代的生活中还将出现多次。丘氏家族从来不把对政治原则的忠诚置于对利害的权衡之上。

英国资产阶级革命取得了胜利，查理一世国王被砍头。丘吉尔上尉负伤从战场上归来。他由于为国王勇敢作战，受到胜利者的惩罚。他无奈交出了四百四十六英镑八先令的罚款，这笔在那时实在不是个小数目的支出令他破了产。此外，德雷克庄园也受到保皇党分子的袭击，遭到很大破坏。丘吉尔上尉就在这个庄园跟岳父一起住下来。在这里他感到安全一些，因为德雷克家族曾为革命而战，能够得到新政权的庇护。丘吉尔上尉用了十二年时间从事家谱学研究，写出一部论述皇家政权渊源的书。温斯顿·丘吉尔盼望君主制复辟，等待时来运转。

一六六〇年，期待已久的变化果然发生了。五月三日国王查理二世在多维尔登陆，不久英国恢复了君主制。温斯顿·丘吉尔立即带着自己的手稿前往伦敦，以求获得忠于君主制的奖赏。他在这一艰难的事业中表现出了极大的毅力。英国著名历史学家麦考利评论他是一个写了一部赞颂君主制和君主的书，却因其乏味做作而遭到嘲笑的困窘可怜的骑士。然而温斯顿·丘吉尔忠贞不渝，终有所得。他被选入议会，在伦敦得到了一栋房子，而后在爱尔兰谋得一个有利的官职，回来后掌管王室财产。国王封他为爵士并赐予他持有自己族徽的权力，他的虚荣心得到了某种满足。然而丘吉尔认为，国王的恩典仍然不能与他的功勋相称。因此他为自己的家族选定了这样一条族徽："忠诚，然而却不走运。"这条族徽至今仍是丘吉尔一家的座右铭，尽管这个家庭三个世纪的历史恰恰与此相反：丘氏始终官运亨通，但他们从不关心忠诚二字。

伊丽莎白·德雷克给温斯顿·丘吉尔生了十二个孩子，七个

CHINA

夭折，其余的都很精明能干，后来都有所作为，只是有些行为不怎么高尚。特别是女儿阿拉贝拉和儿子约翰（生于一六五〇年）都是靠不太光彩的手段青云直上的。

本书主人公的一个传记作者路易斯·布罗德写道："丘吉尔一家同其他一些公爵家庭一样，最初是靠女人的堕落得以飞黄腾达的。"使丘吉尔家族取得成功并获得荣耀的是阿拉贝拉·丘吉尔。她的父亲几费周折才使她当上了查理二世的兄弟——约克公爵（未来的国王詹姆士二世）的侍女。起初阿拉贝拉在约克公爵夫人的宫中当女官，她在这个岗位上并不出名。她的相貌不美，路易斯·布罗德说她"身材高大，面色苍白，瘦得简直皮包骨"。可是后来她的地位却突然高升了。据当过约克公爵侍从的法国人格拉蒙伯爵描述，一次，阿拉贝拉骑马时不甚被摔了下来。格拉蒙写道："马跑得非常快，一定摔得很重、很疼，然而这一跤却给阿拉贝拉带来种种好运。她安然无恙，并且一下子消除了因为她容貌丑陋给人们的不良印象。公爵急忙跑过去，想帮她一下……聚集在阿拉贝拉周围的人看到她躺在地上的姿态很是不雅。他们简直难以相信，那双好看的腿居然长在如此丑陋的丘吉尔小姐身上。"格拉蒙最后写道："从那以后，阿拉贝拉得到了公爵的宠爱。"约克公爵同阿拉贝拉生了四个孩子，他们都在英国贵族中占有显赫的地位，而阿拉贝拉的兄弟约翰也跟着飞黄腾达，官运亨通。

二十二岁的约翰·丘吉尔已经是骑兵上尉，过了两年升为龙骑兵团的上校，三十五岁时得到男爵封号。一六八五年六月，约翰·丘吉尔在一个重大事件中大显身手。觊觎英国王位的蒙默思公爵在不列颠群岛登陆后，向布里斯托尔推进。温斯顿·丘吉尔立刻偕其子约翰晋见国王詹姆士二世，表示愿为效劳。约翰·丘吉尔当即晋升陆军准将军衔并受命镇压叛乱。在七月六日的交战中蒙默思失败被俘，后被砍头。约翰·丘吉尔

男爵晋升少将军衔，几年之后获伯爵封号。

这位年轻的将军长得漂亮，精力旺盛，兴趣广泛。他十分注意宫廷中的那些贵妇人。他如此做不是没有个人打算的。丘吉尔的传记作者约瑟夫·马克·凯布写道："犬儒主义者说，谁的姐妹是国王的情人，谁就容易高升。他们还借古论今地说，约翰经常为贵妇人效劳，每次都能得到几千基尼。"当时被称为美男子的约翰，为丘吉尔家族带来了荣耀，积蓄了财产，并为马尔巴罗公爵的世袭地位奠定了基础。在争夺西班牙王位继承权的战争年代，他在欧洲指挥英国－荷兰军队同法国人作战，获得了很大胜利。

一般说来，约翰·丘吉尔在英国的历史文献中是受到肯定的，他往往被描绘为出色的将领、外交家和民族英雄。然而，并非所有的历史学家都赞同这种观点。斯威夫特、波普、特克雷和麦考利对约翰·丘吉尔就颇不以为然。英国工党党员埃默里斯·休斯在温斯顿·丘吉尔的传记中写道："在很多资深史学家眼里，享有盛名的马尔巴罗将军是个既爱打仗又爱掠夺的强盗。"约翰·丘吉尔在新的时代和新的条件下重蹈了他的前辈弗朗西斯·德雷克的海盗行径。

约翰·丘吉尔利用在欧洲指挥联军的地位，不仅在欧洲大陆进行掠夺，而且在英国本土从武器交易商那里勒索大量钱财。这样，他就把军人荣誉变成了黄金。

约翰·丘吉尔与萨拉·詹宁斯结了婚。她是一个精力旺盛、有进取心的女人，并且得到安娜女王的很大恩典。由于夫妇俩都居于有利可图的地位，他们每年得到六万四千三百二十五英镑的薪俸，这在当时是一笔巨款。女王慷慨地奖赏约翰·丘吉尔，于一七〇二年封他为公爵，从此以后他成了马尔巴罗第一代公爵。他每年可以得到五千英镑的俸禄，可还没有土地和领地。一七〇四年八月十三日，马尔巴罗在布伦海姆指挥军队战

胜了法国及其盟军。在这次大战之后，女王赐予他伍德斯托克地区的一大块土地并赏他五十万英镑，作为建筑豪华宫殿及整修庄园的费用。在布伦海姆宫附近为纪念一七〇四年八月十三日的胜利而命名的布伦海姆公园占地达一万五千英亩。此外，为了奖赏布伦海姆城下的胜利，德国皇帝赐予马尔巴罗公爵罗马帝国公的称号。直到如今马尔巴罗公爵的后代还享有这个称号。获得了如此丰厚的奖赏，同时马尔巴罗公爵夫妇又受贿并敛财有道，在这一时期丘吉尔家族拥有了巨额财富。

马尔巴罗第一代公爵于一七二二年死于中风，身后没有直系继承人，因为他的两个儿子都在少年时代夭亡。议会签署专门证书把马尔巴罗家族的爵位和领地转给他的女儿亨丽埃塔，不久又由她转给了自己的侄儿查尔斯·斯潘塞。从那时起斯潘塞·丘吉尔就成了马尔巴罗公爵世代相传的姓氏了。

马尔巴罗第一代公爵的后代既没有什么卓著的业绩，也没有获得任何荣誉。他们只是在自己领地所在的那个郡参与国事。马尔巴罗公爵们大手大脚地挥霍着约翰·丘吉尔积攒的财产。在家族经济状况变得拮据之后，年轻的马尔巴罗们开始通过同富贵的美国女人结婚来改善自己的处境。首先开始这种有利婚姻的就是温斯顿·丘吉尔的父亲——伦道夫·丘吉尔（一八四九至一八九五年）。

根据英国法律，爵位和领地只能由长子继承。次子和幼子只能自己在政府、军队、殖民地行政当局或宗教界寻求出路，因此伦道夫无权继承马尔巴罗爵位和领地。他相当顺利地结束了大学学业，并打算从事政治活动。

一八七三年，时年二十四岁的伦道夫决定同他在欧洲旅行中认识的美国百万富翁杰易姆的一个女儿结婚。詹妮的父亲伦纳德·杰罗姆是个刚强的人。他不喜欢，也不想使自己受任何约束。他喜好赛马并且是个歌剧演唱家。他在美国建造了两个

最早的赛马场，组织了一个私人歌剧院。他妻子是一个印第安血统的漂亮的美国女人。伦纳德·杰罗姆有一个时期任美国驻的里雅斯特领事。但是，他对安静的外交工作不感兴趣。他抛弃了领事工作，做了《纽约时报》的一个老板。事业使他离不开美国，而他的妻子和两个女儿则大部分时间住在欧洲。

一八七三年八月马尔巴罗公爵收到儿子伦道夫的信。伦道夫在信中说他打算与詹妮·杰罗姆结婚。父亲对儿子的这个仓促的决定持谨慎态度，可是儿子执拗地坚持自己的打算。父亲拗不过儿子，但是提出了条件，待他在马尔巴罗公爵控制的布伦海姆宫所在地伍德斯托克选区竞选取胜并进入议会之后，再举行婚礼。对于父亲提出的条件，伦道夫只得从命。伦道夫理所当然地被选进了议会，于是在一八七四年四月与詹妮·杰罗姆完婚。他夫人带来五万英镑的嫁妆，使他每年可以从中进款约三千英镑。父亲每年给伦道夫一千一百英镑，并在伦敦给了他一所舒适的房子。这一时期，伦道夫·丘吉尔在伦敦沉湎于同年轻的妻子度过上流社会的生活。

一八七四年十一月三十日他们生了一个儿子，并从该家族的传统名字中给他取名温斯顿·伦纳德·斯潘塞·丘吉尔。伦纳德是他的美国外公伦纳德·杰罗姆的名字。

温斯顿·丘吉尔的母亲也是出身于名门望族，当然这是照美国标准来说的。不管怎样可以肯定，温斯顿·丘吉尔与富兰克林·罗斯福有着遥远的亲缘关系。富兰克林·罗斯福的传记作者班特写道："他俩人可以追溯到一个名叫约翰·库克的共同祖先。其乘坐"五月花号"到了美国，后来与萨拉·沃伦结婚。他们的一个女儿是富兰克林·罗斯福母亲萨拉·维拉诺的上溯四世曾祖母，而另一个女儿是丘吉尔母亲——美国女人詹妮·杰罗姆的直系祖先。

温斯顿是在他父亲的伦敦住所长大的，由一个姓埃弗雷斯

CHINA

特的保姆照管，按那时候英国的传统，他们这个阶层的人不自己抚养孩子，所以他的父母不照管他，小温斯顿也就不认识自己的父亲，所以对保姆的感情越来越深，保姆健在时他一直热爱她。后来，当丘吉尔成了著名的国务活动家时，他的办公室里还一直挂着保姆的肖像。

小温斯顿的出世使布伦海姆宫的主人们十分不安。这是因为他的伯父布伦德福德侯爵，即未来的马尔巴罗第八代公爵，只有一个儿子。倘若这个唯一的继承人有个好歹，那么马尔巴罗的爵位和领地就应该由温斯顿·丘吉尔继承。有二十多年的时间温斯顿一直有做马尔巴罗爵位和领地继承人的希望。一八九五年，当十八岁的康苏埃拉·范德比尔特———位有名的美国百万富翁的女儿——作为马尔巴罗第九代公爵的妻子来到布伦海姆时，老公爵夫人（温斯顿·丘吉尔的祖母）对她说："您的主要任务是生孩子，而且要生儿子，不能让这个早产儿温斯顿继承公爵的爵位。"康苏埃拉·范德比尔特圆满地完成了这个任务，而"早产儿"温斯顿因此也就永远失去了成为马尔巴罗公爵的可能。不过温斯顿·丘吉尔可能并不遗憾这一点，因为他不会满足于这样一个高贵的爵位，他有比这要高得多的功名欲。

温斯顿的母亲在布伦海姆宫是不受欢迎的。这或许是因为她的外貌、魅力、聪慧及活动的性格都超过了布伦海姆宫有爵位的女人。所以，伦道夫·丘吉尔和妻子宁可离开布伦海姆宫住在伦敦。

原本他们每年的收入满可以让他们过很舒适富足的日子，可是因为他们习惯于花钱如流水，所以常常入不敷出。詹妮沉缅于上流社会花钱很多的娱乐活动。伦道夫喜欢在自己家里设宴，慷慨地款待朋友。他是一位狂热的赛马爱好者，由于下了大笔的赌注，输掉不少钱。

需要全本请访问 www.ertongbook.com